



Notice d'utilisation

Pompe à chaleur réversible air - eau "Split Inverter"

Lizea Iv
AWHP-2 Mc Iv II

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conserver ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente peut vous apporter son aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous serez satisfaits de nos services pendant de nombreuses années.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	5
1.1	Consignes générales de sécurité	5
1.2	Recommandations	5
1.3	Responsabilités	6
1.3.1	Responsabilité du fabricant	6
1.3.2	Responsabilité de l'installateur	6
1.3.3	Responsabilité de l'utilisateur	7
2	A propos de cette notice	8
2.1	Généralités	8
2.2	Symboles utilisés	8
2.2.1	Symboles utilisés dans la notice	8
2.2.2	Symboles utilisés sur l'appareil	8
2.3	Abréviations/glossaire	8
3	Caractéristiques techniques	9
3.1	Pompe à chaleur	9
3.2	Caractéristiques des sondes	10
4	Description du produit	11
4.1	Description générale	11
4.2	Principe de fonctionnement	11
4.2.1	Mode de fonctionnement hybride	11
4.3	Description du tableau de commande	12
4.3.1	Description des touches	12
4.3.2	Description de l'afficheur	12
5	Utilisation	13
5.1	Utilisation du tableau de commande	13
5.2	Démarrer la pompe à chaleur	13
5.3	Arrêt du chauffage central	13
5.4	Protection antigel	13
6	Réglages	15
6.1	Liste des paramètres	15
6.1.1	Choix du mode de fonctionnement hybride	15
6.1.2	Paramètres de coût de l'énergie	15
6.2	Réglages utilisateurs	16
6.2.1	Modifier le mode de fonctionnement	16
6.2.2	Forcer l'appoint	17
6.2.3	Modifier la température de consigne ambiante	17
6.2.4	Configurer le mode de fonctionnement hybride	18
6.2.5	Modifier la température eau chaude sanitaire	18
6.3	Affichage des valeurs mesurées	19
6.3.1	Affichage des valeurs mesurées	19
6.3.2	Affichage de la consommation d'énergie	20
7	Entretien	22
7.1	Consignes générales	22
7.2	Instructions d'entretien	22
7.3	Rajouter de l'eau dans l'installation	22
7.4	Purger l'installation de chauffage	23
7.4.1	Purge manuelle	23
7.4.2	Purge automatique	23
8	En cas de dérangement	25
8.1	Codes d'erreur	25
8.2	Incidents et remèdes	26
9	Procédure de mise hors service	28
10	Environnement	29
10.1	Economies d'énergie	29
10.2	Thermostats d'ambiance et réglages	29

11 Garantie	30
11.1 Généralités	30
11.2 Conditions de garantie	30
12 Annexes	31
12.1 Déclaration de conformité CE	31

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité



Danger

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Danger

En cas de fuite de fluide frigorigène :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Eteindre l'appareil.
4. Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
5. Chercher la fuite probable et y remédier sans délai.



Danger d'électrocution

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de la pompe à chaleur.



Attention

L'installation de la pompe à chaleur doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.



Avertissement

Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de la pompe à chaleur. Risque de brûlure ou gelure.



Avertissement

Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.



Avertissement

Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.



Attention

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



Avertissement

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur la pompe à chaleur et l'installation de chauffage.

1.2 Recommandations



Attention

Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger la pompe à chaleur et l'installation de chauffage.



Remarque

Laisser la pompe à chaleur accessible à tout moment.



Remarque

Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.
Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.



Remarque

Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.



Attention

Préférer le mode Eté ou Antigel à la mise hors tension de la pompe à chaleur pour assurer les fonctions suivantes :

- Antigommage des pompes
- Protection antigel



Remarque

Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.



Remarque

Conserver ce document à proximité du lieu d'installation.



Attention

Ne pas effectuer de modifications sur la pompe à chaleur sans autorisation écrite du fabricant.



Avertissement

Selon la norme de sécurité électrique NFC 15.100, seul un professionnel habilité est autorisé à accéder à l'intérieur de l'appareil.



Attention

Ne pas laisser la pompe à chaleur sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la pompe à chaleur.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage **CE** et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.

- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'une pompe à chaleur AWHP-2 Mc Iv II.

2.2 Symboles utilisés

2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Remarque

Attention, informations importantes.



Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



- 1 Courant alternatif.
- 2 Terre de protection.
- 3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
- 4 Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
- 5 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.



MW-2000068-1

2.3 Abréviations/glossaire

- COP** Coefficient de performance
EER Ratio d'efficacité énergétique
PCU Carte électronique de gestion de fonctionnement du brûleur
SU Carte électronique de sécurité

3 Caractéristiques techniques

3.1 Pompe à chaleur

Pression de service maximale : 3 bar

Tab.1 Conditions d'utilisation

	Eau (°C)	Air extérieur (°C)
Températures limites de service en mode Chaud	+18 / +60	AWHP 4 MR, AWHP 6 MR-2 : -15 / +35 Autres modèles : -20 / +35
Températures limites de service en mode Froid	+18 / +25	AWHP 4 MR, AWHP 6 MR-2 : -15 / +35 Autres modèles : -20 / +35

Tab.2 Mode Chaud : température air extérieur +7 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,94	5,73	8,26	11,39	11,39	14,65	14,65
Coefficient de performance (COP)		4,53	4,04	4,27	4,65	4,65	4,22	4,22
Puissance électrique absorbée	kWe	0,87	1,42	1,93	2,45	2,45	3,47	3,47
Intensité nominale	A	4,11	6,57	8,99	11,41	3,8	16,17	5,39
Débit d'eau nominal (ΔT = 5K)	m ³ /heure	0,68	0,99	1,42	1,96	1,96	2,53	2,53

Tab.3 Mode Chaud : température air extérieur +2 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,76	3,19	5,30	10,19	10,19	12,90	12,90
Coefficient de performance (COP)		3,32	2,97	3,46	3,20	3,20	3,27	3,27
Puissance électrique absorbée	kWe	1,13	1,08	1,53	3,19	3,19	3,94	3,94

Tab.4 Mode Froid : température air extérieur +35 °C, température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance frigorifique	kW	3,84	4,69	7,90	11,16	11,16	14,46	14,46
Ratio d'efficacité énergétique (EER)		4,83	4,09	3,99	4,75	4,75	3,96	3,96
Puissance électrique absorbée	kWe	0,72	1,15	2,00	2,35	2,35	3,65	3,65
Intensité nominale	A	3,40	5,43	9,40	11,05	3,68	17,15	5,71

Tab.5 Caractéristiques communes

Type de mesure	Unité	AWHP 4 MR	AWHP 6 MR-2	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Pression acoustique ⁽¹⁾	mbar	41,7	41,7	43,2	43,4	43,4	47,4	47,4
Hauteur manométrique disponible au débit nominal	mbar	580	490	290	110	110	35	35
Débit d'air nominal	m ³ /heure	2100	2100	3300	6000	6000	6000	6000
Tension d'alimentation du groupe extérieur	V	230	230	230	230	400	230	400
Intensité de démarrage	A	5	5	5	5	3	6	3
Intensité maximale	A	13	13	19	29,5	13	29,5	13
Puissance acoustique - Côté intérieur ⁽²⁾	dB(A)	52,9	52,9	53,3	53,3	53,3	53,3	53,3
Puissance acoustique - Côté extérieur ⁽²⁾	dB(A)	62,4	64,8	65,2	68,8	68,8	68,5	68,5
Fluide frigorigène R410A	kg	2,1	2,1	3,2	4,6	4,6	4,6	4,6
Liaison frigorifique (Liquide-Gaz)	pouce	1/4 - 1/2	1/4 - 1/2	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8
Longueur préchargée max.	m	10	10	10	10	10	10	10
Poids (à vide) - Module extérieur	kg	42	42	75	118	118	130	130
Poids (à vide) - Module condenseur	kg	52	52	52	55	55	55	55

(1) à 5 m de l'appareil champ libre
(2) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7° C, eau 55° C

3.2 Caractéristiques des sondes

Tab.6 Sonde extérieure

Température en °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Résistance en Ω	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Tab.7 Sonde eau chaude sanitaire, sonde de départ

Température en °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Résistance en Ω	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941

4 Description du produit

4.1 Description générale

La pompe à chaleur Lizea Iv est composée par :

- un module extérieur pour la production d'énergie en mode chaud seul lorsqu'il est associé à un module condenseur non isolé.
- un module extérieur réversible pour la production d'énergie en mode Chaud ou Froid lorsqu'il est associé à un module condenseur isolé.
- un module condenseur avec un tableau de commande pour assurer l'échange thermique entre le fluide **R410A** et le circuit hydraulique.

Les deux unités sont raccordées par l'intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques.

Le système présente les avantages suivants :

- Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l'habitation.
- Grâce au système **DC inverter**, la pompe à chaleur module sa puissance pour s'adapter aux besoins de l'habitation.
- Le tableau de commande utilise la sonde extérieure pour ajuster la température du circuit de chauffage en fonction de la température extérieure.

4.2 Principe de fonctionnement

4.2.1 Mode de fonctionnement hybride



Remarque

Le mode de fonctionnement hybride est uniquement disponible pour les appareils avec un appoint hydraulique.

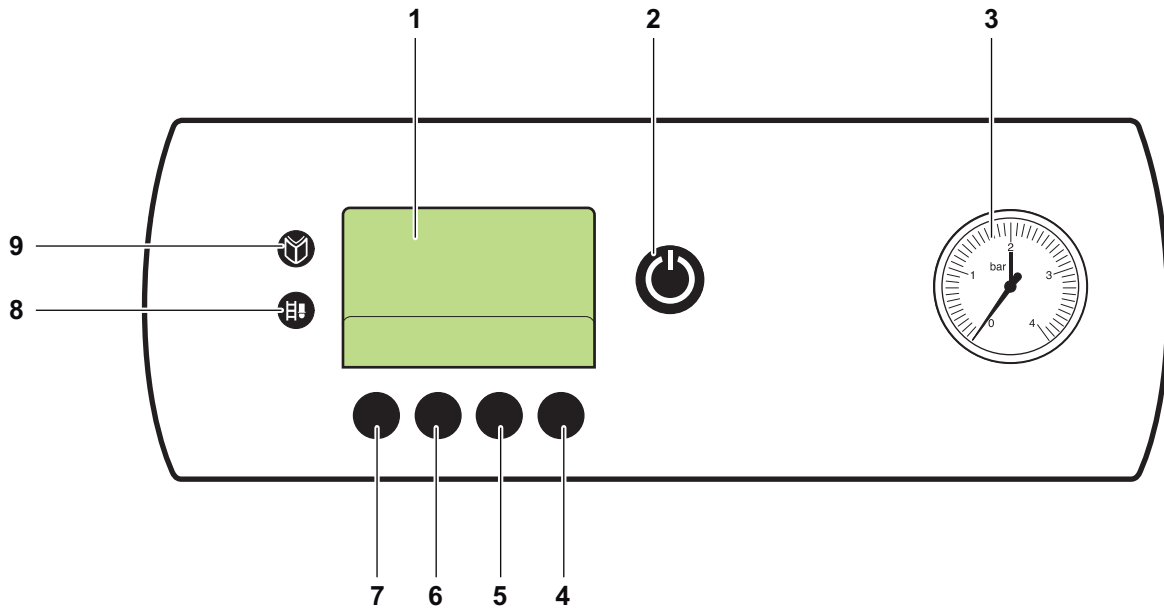
L'appareil permet le choix entre plusieurs modes de fonctionnement hybride. Les modes disponibles permettent soit une optimisation de la consommation d'énergie en fonction du coût de l'énergie, soit une optimisation de la consommation d'énergie en fonction de la consommation d'énergie primaire. Les deux modes de fonctionnement hybride sont disponibles à travers le paramètres **[U] i**.

- En mode Optimisation de la consommation d'énergie primaire, la régulation choisit le générateur qui consomme le moins d'énergie primaire.
- En mode Optimisation en fonction du coût de l'énergie, la régulation choisit le générateur le moins cher en fonction du coefficient de performance de la pompe à chaleur et en fonction du coût en énergie.

4.3 Description du tableau de commande

4.3.1 Description des touches

Fig.2 Tableau de commande



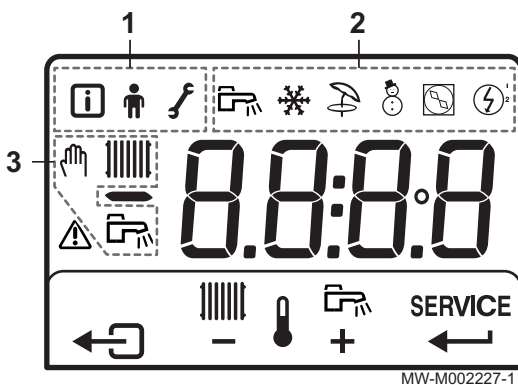
MW-M002226-1

- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Afficheur | 6 | Touche température chauffage ou |
| 2 | Interrupteur marche/arrêt | 7 | Touche [Escape] |
| 3 | Manomètre | 8 | Touche de forçage de l'appoint |
| 4 | Touche de validation ou SERVICE | 9 | Touche menu |
| 5 | Touche température eau chaude sanitaire ou | | |

4.3.2 Description de l'afficheur

L'afficheur indique l'état de fonctionnement de la pompe à chaleur, la température départ chauffage et les codes erreurs éventuels.

Fig.3 Afficheur







MW-M002227-1



- 1 Menus
 - : affichage du menu informations
 - : menu utilisateur
 - : Réglages installateurs
 - 2 Modes de fonctionnement
 - : Mode eau chaude sanitaire
 - : Mode rafraîchissement (Uniquement pour les versions réversibles)
 - : Mode arrêt/hors gel
 - : Mode chauffage
 - : Compresseur en marche
 - : Appoint en marche, allure 1-2
 - 3 Forçage appoint
 - + : Chauffage
 - + : Eau chaude sanitaire
 - + + : Chauffage + eau chaude sanitaire
- Autres informations
- : Défaut actif
 - : Réglage des températures de consigne
 - **SERVICE** : Un cycle de purge manuel est en cours / Affichage permanent du menu Informations / La fonction séchage chape est active

5 Utilisation

5.1 Utilisation du tableau de commande

- Pour sélectionner les différents menus, utiliser la touche . Appuyer sur la touche le nombre de fois nécessaire pour accéder au menu souhaité :

1 X 	Menu informations
2 X 	Menu utilisateur
3 X 	Menu Installateur

- Appuyer sur la touche  pour valider.
- Appuyer sur la touche  pour quitter le menu.

5.2 Démarrer la pompe à chaleur

- Démarrer la pompe à chaleur pour faire du chauffage, de l'eau chaude sanitaire ou du rafraîchissement (mode rafraîchissement : uniquement pour les versions réversibles).



Voir

Modifier le mode de fonctionnement, page 16 pour voir les différents modes de fonctionnement.



Attention

Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service ou un démarrage lorsque la pompe à chaleur est à l'arrêt complet.

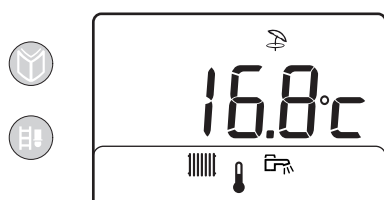
- Pour redémarrer une pompe à chaleur qui est en mode arrêt/hors gel, changer le mode de fonctionnement.



Voir

Modifier le mode de fonctionnement, page 16.



Fig.4 Mode arrêt/hors gel



MW-M002239-1

5.3 Arrêt du chauffage central

Il est possible d'arrêter le chauffage central et de choisir un mode de fonctionnement adapté à la situation et au confort souhaité :

- En été, par confort, il sera possible de faire du rafraîchissement  (uniquement pour les versions réversibles).
- En cas d'absence prolongée (week-end, vacances), il sera possible de passer en mode arrêt/hors gel.
- Toute l'année, il sera possible de préparer de l'eau chaude sanitaire .



Voir

Réglages utilisateurs, page 16



Attention

Il est recommandé de ne jamais éteindre complètement la pompe à chaleur. La protection hors gel n'est plus assurée automatiquement si l'alimentation électrique est coupée.

5.4 Protection antigel

Lorsque la température extérieure est trop basse, le système de protection de l'appareil se met en route. La protection hors gel est assurée par

l'appoint. L'appoint se déclenche automatiquement pour assurer une protection hors gel dans les conditions suivantes :

Tab.8 Conditions de la protection antigel

Protection hors gel	Conditions
Circuit chauffage	<ul style="list-style-type: none">• Température extérieure : < 3 °C• Température départ chauffage : < 6 °C
Protection préparateur eau chaude sanitaire	<ul style="list-style-type: none">• Température extérieure : < 3 °C• Température eau chaude sanitaire: < 4 °C

6 Réglages

6.1 Liste des paramètres

6.1.1 Choix du mode de fonctionnement hybride

Paramètre	Description	Plage de réglage	Pas de réglage	Réglage d'usine
<u>U</u> <u>1</u> ⁽¹⁾	Mode de fonctionnement hybride	0 à 2 <ul style="list-style-type: none"> 0 = Désactivé 1 = Optimisation de la consommation d'énergie primaire 2 = Optimisation en fonction du coût de l'énergie 	1	0
(1) Uniquement disponible si <u>P</u> <u>3</u> = 0				



Remarque

Il est impératif de renseigner les paramètres de coût de l'énergie U2, U3 et U4 pour utiliser le mode de fonctionnement hybride d'optimisation en fonction du coût de l'énergie.

6.1.2 Paramètres de coût de l'énergie



Attention

La devise pour les paramètres U2, U3 et U4 doit être la même. Exemple : U2 en euros par kWh et U4 en euros par litre.



Remarque

Les paramètres U2, U3 et U4 sont disponibles uniquement si U1 = 2.

Tab.9 Paramètre de coût de l'énergie

Paramètre	Description	Plage de réglage	Pas de réglage	Réglage d'usine
<u>U</u> <u>2</u> ⁽¹⁾	Tarif du kWh d'électricité <ul style="list-style-type: none"> Pour un tarif d'électricité standard, renseigner le paramètre <u>U</u><u>2</u>. 	0,01 à 2,00	0,01	0,13
<u>U</u> <u>3</u> ⁽¹⁾	Tarif du kWh d'électricité (Heures creuses <ul style="list-style-type: none"> Pour un tarif d'électricité Heures Pleines / Heures Creuses, renseigner les paramètres <u>U</u><u>2</u> pour le tarif Heures pleines et <u>U</u><u>3</u> pour le tarif Heures creuses. 	0,01 à 2,00	0,01	0,09
<u>U</u> <u>4</u> ⁽¹⁾	Tarif de l'énergie fossile de l'appoint hydraulique <ul style="list-style-type: none"> Chaudière gaz : Tarif par m³ de gaz. Exemple : €/m³ Chaudière fioul : Tarif par litre de fioul. Exemple : €/litre 	0,01 à 2,50	0,01	0,9
(1) Uniquement disponible si <u>P</u> <u>3</u> = 0				

6.2 Réglages utilisateurs

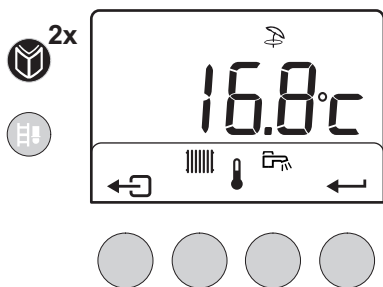


Remarque

Si aucune touche n'est actionnée, les menus de réglages sont quittés automatiquement après 10 secondes, sans sauvegarde des paramètres.

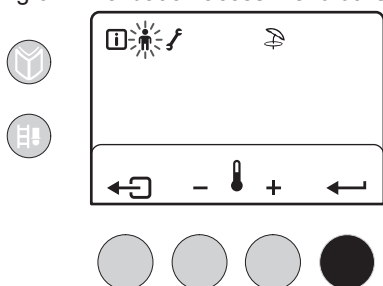
6.2.1 Modifier le mode de fonctionnement

Fig.5 Entrer dans le menu utilisateur



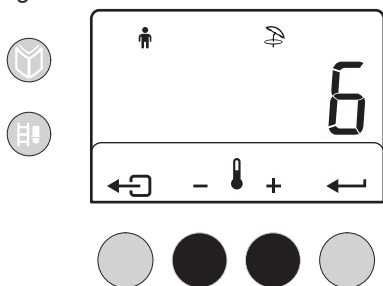
MW-M002249-1

Fig.6 Validation accès menu utilisateur



M002250-B

Fig.7 Modification valeur



M002251-B

1. Appuyer 2 fois sur la touche pour modifier le mode de fonctionnement.

2. Lorsque le symbole clignote sur l'afficheur, appuyer sur la touche .

3. Appuyer sur les touches et pour modifier le mode de fonctionnement.

4. Appuyer sur la touche pour valider et quitter le menu.

Mode de fonctionnement	Valeur	Affichage à l'écran
Chauffage et eau chaude sanitaire	1	
Chauffage	2	
Eau chaude sanitaire	3	
Rafraîchissement et eau chaude sanitaire	4	
Rafraîchissement ⁽¹⁾	5	
Mode arrêt/hors gel	6	
Piscine	7	
Piscine et eau chaude sanitaire	8	

(1) Uniquement pour les versions réversibles

6.2.2 Forcer l'appoint



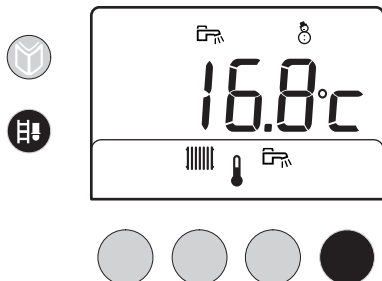
Remarque

Le forçage de l'appoint est impossible lorsque le mode arrêt/hors gel est sélectionné.

Il est possible de forcer l'utilisation de l'appoint en complément de la pompe à chaleur. Pour forcer l'utilisation de l'appoint, effectuer les opérations suivantes :

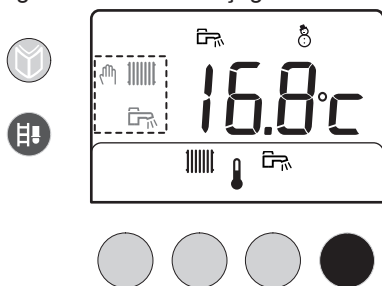
1. Appuyer simultanément sur les touches et .

Fig.8 Accès au forçage



M002261-C

Fig.9 Sélection forçage



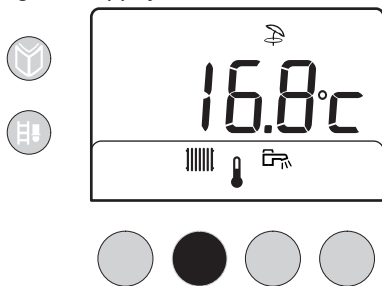
M002264-D

2. Maintenir la touche enfoncée et appuyer sur la touche successivement pour choisir le forçage souhaité.

Affichage	Appoint
+	Forçage de l'appoint pour le chauffage
+	Forçage de l'appoint pour l'eau chaude sanitaire
+ +	Forçage de l'appoint pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire
Le symbole disparaît de l'afficheur	Forçage de l'appoint désactivé

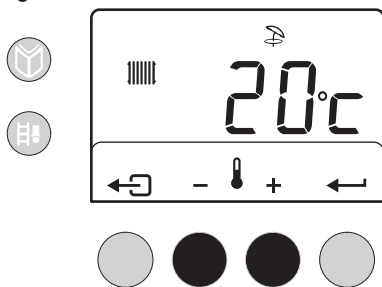
6.2.3 Modifier la température de consigne ambiante

Fig.10 Appuyer sur la touche



M002240-B

Fig.11 Modifier la valeur



M002241-B

1. Appuyer sur la touche .

2. Utiliser les touches ou pour modifier la valeur.

Tab.10 Paramètre de température de consigne ambiante

Température	Plage de réglage	Pas de réglage	Réglage d'usine
Consigne de température ambiante	de 15 à 30 °C	1 °C	20 °C

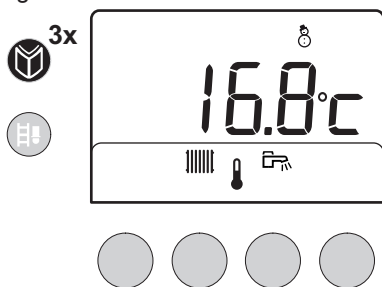
3. Appuyer sur la touche pour valider et quitter le menu.



Remarque

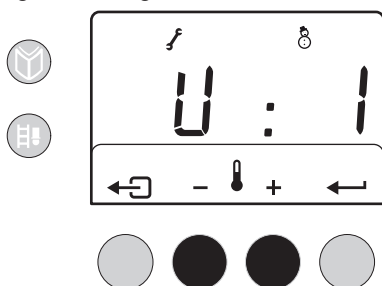
Lorsqu'un thermostat d'ambiance est raccordé, régler le thermostat d'ambiance à une valeur supérieure de 2 K à la consigne ambiante .

Fig.12 Entrer dans le menu



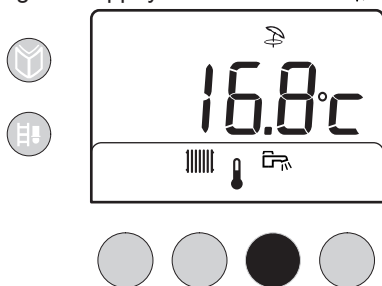
M002253-B

Fig.13 Naviguer dans le menu



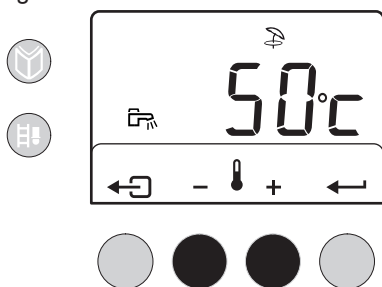
MW-M003105-1

Fig.14 Appuyer sur la touche



M002243-B

Fig.15 Modifier la valeur



M002244-B

6.2.4 Configurer le mode de fonctionnement hybride

1. Appuyer 3 fois sur la touche
2. Le symbole clignote. Appuyer su la touche

3. Utiliser les et pour passer d'un paramètre à l'autre.



Voir

Choix du mode de fonctionnement hybride, page 15.

4. Utiliser les touches et pour modifier la valeur du paramètre.
5. Appuyer sur la touche pour valider le réglage.



Remarque

Pour modifier un autre paramètre, reprendre la procédure à partir de l'étape 3.

6. Appuyer sur la touche pour quitter le menu.

6.2.5 Modifier la température eau chaude sanitaire

1. Appuyer sur la touche .

2. Utiliser les touches ou pour modifier la valeur.

Tab.11 Paramètre de température eau chaude sanitaire

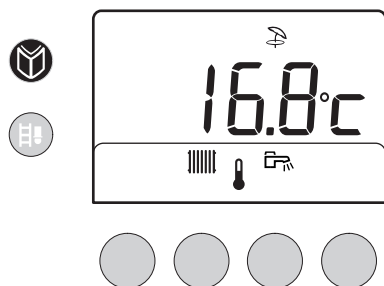
Température	Plage de réglage	Pas de réglage	Réglage d'usine
Température de consigne eau chaude sanitaire	de 40 à 65 °C	1 °C	50 °C

3. Appuyer sur la touche pour valider et quitter le menu.

6.3 Affichage des valeurs mesurées

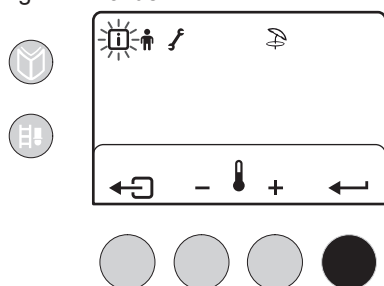
6.3.1 Affichage des valeurs mesurées

Fig.16 Menu information

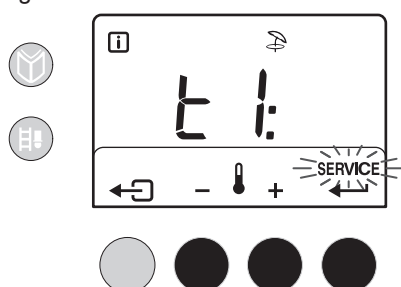


MW-M002246-1

Fig.17 Valider

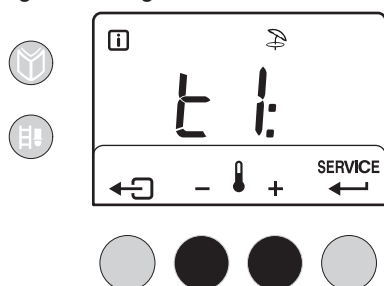


M002247-C

Fig.18 Mention **SERVICE**

MW-M002278-1

Fig.19 Naviguer dans le menu



MW-M002248-1

1. Appuyer sur la touche pour accéder au menu informations.

2. Le symbole clignote. Appuyer sur la touche .

3. La mention **SERVICE** clignote pendant 5 secondes.



Remarque

Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'écran revient à l'affichage principal. Pour rester dans le menu informations, appuyer sur la touche . La mention **SERVICE** reste affichée et ne clignote plus.

4. Utiliser les touches et pour faire défiler les informations.
5. Appuyer sur la touche pour quitter le menu.

■ Menu information

Paramètre	Description	Unité
	<ul style="list-style-type: none"> En mode chauffage : Température de consigne départ chauffage En mode eau chaude sanitaire : Température de consigne eau chaude sanitaire En mode rafraîchissement : Température de consigne de rafraîchissement En mode piscine : Température de consigne piscine 	°C
	Température départ mesurée	°C
	Température eau chaude sanitaire mesurée	°C
	Température extérieure mesurée	°C
	Débit d'eau	litres/minute
	Version du logiciel	

6.3.2 Affichage de la consommation d'énergie

**Voir**

L'affichage de la consommation d'énergie s'effectue à la suite du menu information

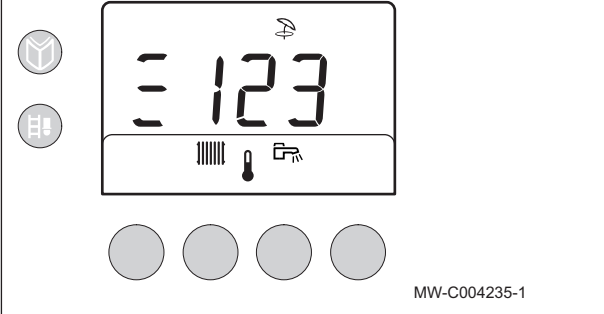
Tab.12 Paramètres de la consommation d'énergie électrique estimée

Paramètre	Description	Unité
	Consommation de l'énergie électrique estimée en mode chauffage ⁽¹⁾	kWh
	Consommation de l'énergie électrique estimée en mode eau chaude sanitaire Remarque ⁽¹⁾ .	kWh
	Consommation de l'énergie électrique estimée en mode rafraîchissement ⁽²⁾ Remarque ⁽¹⁾ .	kWh
(1) Affichage disponible si la fonction consommation d'énergie électrique estimée est activée (2) Le mode Rafraîchissement doit être autorisé		

L'affichage des consommations électriques estimées s'effectue sur 3 digits. Le quatrième digit indique l'échelle (x1, x10, x100, x1000).

Tab.13 Exemples d'affichage de la consommation d'énergie

Exemple d'affichage	Description
Fig.20 Unité 1 kWh MW-C004232-1	La valeur affichée est 123 kWh. L'unité est 1 kWh.
Fig.21 Unité 10 kWh C004233-B	La valeur affichée est 1230 kWh. L'unité est 10 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 10. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.
Fig.22 Unité 100 kWh MW-C004234-1	La valeur affichée est 12300 kWh. L'unité est 100 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 100. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.

Exemple d'affichage	Description
<p data-bbox="113 203 387 232">Fig.23 Unité 1000 kWh</p>  <p>The image shows a digital display on a device. The display is rectangular and shows the number '123' in large digits. To the left of the digits is a symbol resembling the Greek letter epsilon (ε). Above the digits is a small icon of a hand with a pointing finger. Below the digits are several smaller icons: a vertical bar chart, a thermometer, and a square with a diagonal line. To the left of the display are two circular buttons, one above the other. Below the display are four circular buttons in a row. The text 'MW-C004235-1' is printed at the bottom right of the device.</p>	<p data-bbox="719 203 1481 293">La valeur affichée est 123000 kWh. L'unité est 1000 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 1000. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.</p>

7 Entretien

7.1 Consignes générales

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales.
- Allonger la durée de vie du matériel.
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client.



Attention

Un entretien annuel de la pompe à chaleur est obligatoire.

7.2 Instructions d'entretien

1. Vérifier la pression hydraulique dans l'installation.



Remarque

Si la pression d'eau est inférieure à 1 bar, il convient de rajouter de l'eau. Si nécessaire, compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2,0 bar, soit entre 0,15 et 0,2 MPa).



Voir

Rajouter de l'eau dans l'installation, page 22.

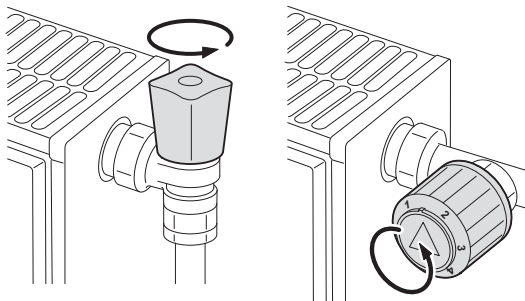
2. Contrôler visuellement la présence éventuelles de fuites d'eau.

Fig.24 Attention aux fuites d'eau



AD-0001507-A

Fig.25 Ouverture/fermeture des robinets des radiateurs



AD-0000181-A

3. Ouvrir et fermer les robinets des radiateurs plusieurs fois par an. Ceci permet d'éviter que les robinets ne se grippent.
4. Nettoyer l'extérieur de la pompe à chaleur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.



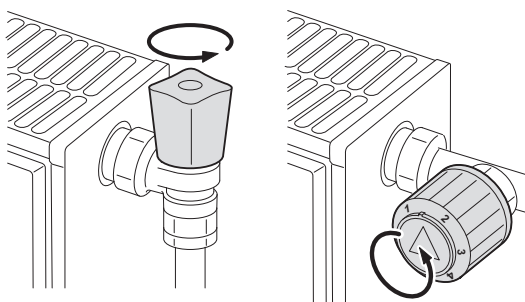
Attention

Seul un professionnel qualifié est habilité à nettoyer l'intérieur de la pompe à chaleur.

7.3 Rajouter de l'eau dans l'installation

Si nécessaire, faire compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2 bar (0,15 et 0,2 MPa)).

Fig.26 Ouverture/fermeture des robinets des radiateurs



AD-0000181-A

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur une température aussi basse que possible.
3. Mettre la pompe à chaleur en mode arrêt/hors gel.



Voir

Réglages utilisateurs, page 16.

4. Ouvrir le robinet de remplissage .
5. Refermer le robinet de remplissage lorsque le manomètre indique une pression de 1,5 bar (0,15 MPa).
6. Mettre la pompe à chaleur en mode chauffage.

**Voir**

Réglages utilisateurs, page 16.

7. Lorsque la pompe est arrêtée, effectuer une nouvelle purge et compléter la pression d'eau.

**Remarque**

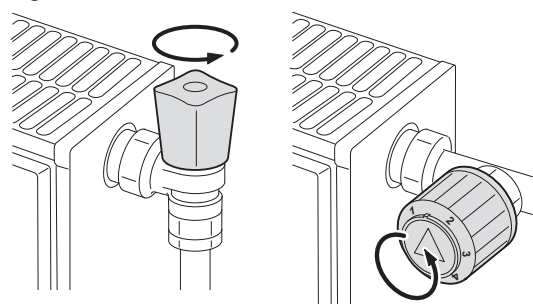
Remplir et purger l'installation 2 fois par an devrait suffire pour obtenir une pression hydraulique adéquate. S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.

7.4 Purger l'installation de chauffage

Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.

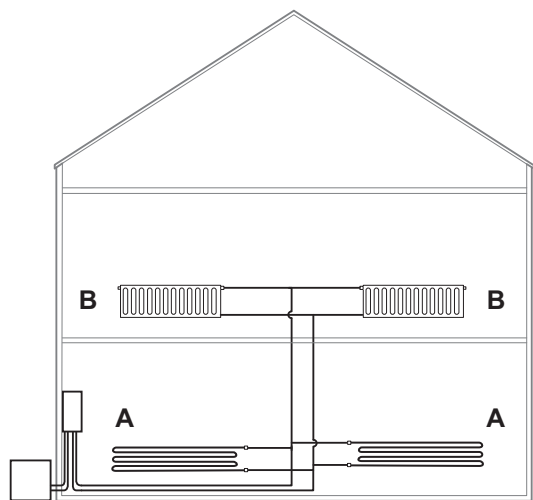
7.4.1 Purge manuelle

Fig.27 Ouverture des radiateurs



AD-0000181-A

Fig.28 Purge des étages



MW-M001495-1

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Mettre la pompe à chaleur en mode arrêt/hors gel.

3. Purger les circuits des planchers chauffants et les radiateurs. Purger d'abord les étages inférieurs A, puis les étages supérieurs B.

**Remarque**

Le circulateur s'arrête 5 minutes après le choix du mode arrêt/hors gel. Si la température extérieure est inférieure à 3 °C, le circulateur reste en marche.

7.4.2 Purge automatique

- Si le paramètre **P** est réglé sur 0, à sa mise sous tension, la pompe à chaleur effectue une purge automatique.
- Si le paramètre **P** est réglé sur 1, un préparateur eau chaude sanitaire est raccordé. La purge automatique démarre uniquement si la température eau chaude sanitaire mesurée est inférieure à 25 °C. La purge automatique dure environ une minute. Il est possible de prolonger manuellement la purge automatique au-delà d'une minute.

1. A la mise sous tension, la mention **SERVICE** clignote. Appuyer sur la touche **SERVICE**. Un cycle de purge manuel débute. La mention **SERVICE** ne clignote plus.
2. Appuyer sur la touche **SERVICE** pour arrêter le cycle de purge.




Attention

Après la purge, vérifier si la pression dans l'installation est encore suffisante. Rajouter éventuellement de l'eau dans l'installation.

8 En cas de dérangement

8.1 Codes d'erreur



En cas de dérangement, le tableau de commande affiche symbole  et un code erreur.









Attention













Noter le code affiché.



Le code d'erreur est important pour le diagnostic correct et rapide du type dérangement et pour une éventuelle assistance technique de votre installateur.

- Pour revenir à l'affichage principale, appuyer sur la touche .
- Le symbole  reste affiché tant que l'erreur est présente.
- La navigation est possible dans tous les menus.

Code d'erreur	Description	Causes probables	Vérification / solution
	Erreur de configuration	Le mode de régulation n'est pas compatible avec la configuration des paramètres de l'installateur.	Contacteur l'installateur.
	Défaut sonde départ. La pompe à chaleur s'arrête, aucun mode de régulation n'est disponible.	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise connexion • Défaillance de sonde 	Contacteur l'installateur.
	Défaut sonde extérieure. La régulation passe en mode dégradé avec une température extérieure par défaut de -20 °C.	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise connexion • Défaillance de la sonde 	Contacteur l'installateur.
	Défaut sonde eau chaude sanitaire. La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise connexion • Défaillance de la sonde 	Contacteur l'installateur.
	Défaut débit.	<ul style="list-style-type: none"> • La pression d'eau est trop basse • Débit eau de chauffage trop faible 	Fermer les vannes d'isolement, puis vérifier la pression d'eau à l'aide du manomètre.
		Trop d'air	Purger complètement le module condenseur et l'installation pour un fonctionnement optimum.
	Défaut sur le module extérieur.	Défaut sur le module extérieur	Contacteur l'installateur.

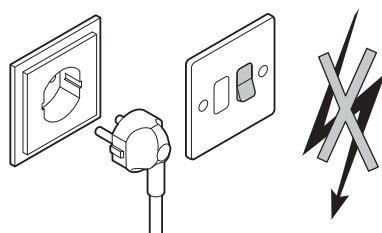
8.2 Incidents et remèdes

Problèmes	Causes probables	Remèdes
Les radiateurs sont froids.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre  ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.  Voir Réglages utilisateurs, page 16.
	Le mode chauffage est désactivé.	Activer le mode de chauffage.  Voir Réglages utilisateurs, page 16.
	Les robinets des radiateurs sont fermés.	Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.  Voir Rajouter de l'eau dans l'installation, page 22.
Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.	La température de consigne eau chaude sanitaire est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre   Voir Réglages utilisateurs, page 16.
	Le mode eau chaude sanitaire est désactivé.	Activer le mode eau chaude sanitaire.  Voir Réglages utilisateurs, page 16.
	Le pommeau de douche économique laisse passer trop peu d'eau.	Nettoyer le pommeau de douche, le remplacer si nécessaire.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.  Voir Rajouter de l'eau dans l'installation, page 22.
	Importantes variations de température de l'eau chaude sanitaire	Alimentation en eau insuffisante <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la pression d'eau dans l'installation. • Ouvrir le robinet.
La pompe à chaleur ne fonctionne pas.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre  ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.  Voir Réglages utilisateurs, page 16.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la chaudière est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.  Voir Rajouter de l'eau dans l'installation, page 22.
	Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur.	Corriger l'erreur si cela est possible.  Voir Codes d'erreur, page 25.

Problèmes	Causes probables	Remèdes
La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Pas assez d'eau dans l'installation.	Rajouter de l' eau dans l' installation.  Voir Rajouter de l'eau dans l'installation, page 22.
	Fuite d'eau.	Contactez l'installateur.
Cliquetis au niveau de la tuyauterie du chauffage central	Les colliers de tuyauterie du chauffage central sont trop serrés.	Contactez l'installateur.
	Il y a de l'air dans les tuyauteries de chauffage.	Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.  Voir Purger l'installation de chauffage, page 23.
	L'eau circule trop rapidement à l'intérieur du chauffage central.	Contactez l'installateur.
Importante fuite d'eau sous ou à proximité de la pompe à chaleur	La tuyauterie de la pompe à chaleur ou du chauffage central est endommagée.	Contactez l'installateur.

9 Procédure de mise hors service

Fig.29 Coupure de l'alimentation électrique



Pour mettre la pompe à chaleur hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Contacter le concessionnaire.

10 Environnement

10.1 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

10.2 Thermostats d'ambiance et réglages

Il existe différents modèles de thermostats d'ambiance. Le type de thermostat utilisé et le paramètre sélectionné ont un impact sur la consommation totale d'énergie.

- Un régulateur modulant, éventuellement associé à des robinets thermostatiques, est écoénergétique et offre un excellent niveau de confort. Cette combinaison permet de régler séparément la température de chaque pièce. Toutefois, ne pas installer de robinets de radiateur thermostatiques dans la pièce où se trouve le thermostat d'ambiance.
- L'ouverture ou la fermeture complète des robinets de radiateur thermostatiques provoque des variations de température non souhaitées. Par conséquent, ces derniers doivent être ouverts/fermés progressivement.
- Régler le thermostat d'ambiance sur une température d'environ 20 °C pour réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- Baisser le thermostat à environ 16 °C la nuit ou durant les heures d'absence. Ceci permet de réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- Abaisser le thermostat bien avant d'aérer les pièces.
- Régler la température de l'eau sur un niveau plus bas en été qu'en hiver (par exemple, respectivement 60 °C et 80 °C) lorsqu'un thermostat marche/arrêt est utilisé.
- Lorsque des thermostats à horloge et des thermostats programmables doivent être réglés, ne pas oublier de prendre en compte les vacances et les jours où personne n'est présent au domicile.

11 Garantie

11.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.

Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

11.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur de la garantie légale soumise aux articles 1641 à 1648 du code civil.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales,
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation,
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils,
- Aux règles de l'art.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

12 Annexes

12.1 Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux normes figurant dans la déclaration de conformité CE. Il a été fabriqué et mis en service conformément aux directives européennes.

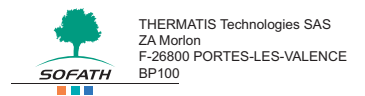
La déclaration de conformité originale est disponible auprès du fabricant.

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

Votre concessionnaire SOFATH® :

CE
0085



PART OF BDR THERMEA

